



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi române
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Literatură și civilizație - Dialog intercultural în spațiul francofon

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LMF1212 Literaturi francofone ale Sudului (în limba franceză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Simona JIȘA							
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. Simona JIȘA							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					50
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutoriat					7
Examinări					3
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual		140			
3.8 Total ore pe semestru		196			
3.9 Numărul de credite		8			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• -
4.2 de competențe	• Noțiuni elementare de practica elaborării lucrării științifice (citare, redactare)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Laptop și videoproiector Prezența la orele de curs nu este obligatorie. Orele absente se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiționată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul cursului.
5.2 de desfășurare a seminarului	Laptop și videoproiector Prezența la orele de seminar nu este obligatorie. Orele absente se pot recupera prin prezența la diverse manifestări științifice. Prezentarea la evaluarea finală este condiționată de elaborarea și prezentarea referatelor în cadrul seminarului.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 Precizarea și descrierea specificului cultural francofon african. C2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural francofon african. C3 Analiza textelor literare din cultura africană francofonă cu respectarea normelor de cercetare specifice. C4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar. C5 Elaborarea unor referate pe o temă dată din literatura/cultura africană francofonă, respectând normele de cercetare. C6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în franceză, pe baza conceptelor și metodelor studiate.
-------------------------	--



Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională. CT2. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare extracurriculare.
-------------------------	--

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea studenților cu particularitățile literaturii africane francofone.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Reliefarea particularităților literaturii Sudului (particularități ale negritudinii, condiția femeii, condiția copilului, principii estetice, raportul tradiție-modernitate, raportul antecolonialism /colonialism /postcolonialism) Exersarea competențelor de interpretare critică literatură comparată.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Curs introductiv. Condițiile geografice, istorice, sociale și culturale ale Sudului.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, lectura explicativă, descrierea, prezentarea în ppt.	
2. Tradiții și religii.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, prezentare referate, descrierea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
3. Negritudinea și imigrația. Aspecte culturale ale civilizației Sudului.	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, expunerea, prezentare referate, prezentarea în ppt. problematizarea, lectura explicativă.	
5. Condiția copilului	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, prezentare referate, prezentarea în ppt. expunerea, problematizarea, lectura explicativă.	
4. Condiția femeii africane	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, prezentare referate, prezentarea în ppt., expunerea, problematizarea, lectura explicativă.	
6-9. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : romanul	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, prezentare referate, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
10-11. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : teatrul	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, lectura explicativă, prezentare referate, prezentarea în ppt.	
12-13. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : poezia	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, prezentare referate, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
14. Arta africană (plastică, muzicală, cinematografică)	Prelegerea participativă, dezbaterea, conversația, expunerea, demonstrația, problematizarea, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	



Bibliografie obligatorie : 8 cărți la alegere (orice ediție)

- Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*
- Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*
- Mariama Bâ, *Une si longue lettre*
- Tahar Ben Jelloun, *L'enfant du sable*
- Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*
- Calixte Beyala, *Maman a un amant*
- Camara Laye, *L'enfant noir*
- Fouad Laroui, *Une année chez les Français*
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*
- Yasmina Khadra, *L'attentat*
- Scriitori contemporani la alegere

Bibliografie facultativă :

- Appadurai, Arjun, *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*, Payot, 2005
- Chevrier, Jacques, *Littérature nègre*, Paris, Colin, 1990
- Clavaron, Yves, *Francophonie, postcolonialisme et mondialisation*, Paris, Classiques Garnier, 2018
- Gassama, Makhily, *La langue d'Ahmadou Kourouma ou le français sous le soleil d'Afrique*, Paris, ACCT/Karthala, 1995
- Getrey, Jean, *L'aventure ambiguë de Cheikh Hamidou Kane*, Paris, Ed. Saint-Paul, 1982
- Jiša, Simona et alli (coord.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Cerf, 2018
- Kaké, Ibrahima Baba, *La traite négrière*, Paris, Présence africaine, 1988
- Maalouf, Amin, *Les Identités meurtrières*, Paris, Grasset, 1998
- Mbembe, Achille, *Sortir de la grande nuit : Essai sur l'Afrique décolonisée*, Paris, Éditions La Découverte, 2010
- Mbembe, Achille, *Critique de la raison nègre*, Paris, Éditions La Découverte, 2013
- Mbembe, Achille, *Politiques de l'inimitié*, Paris, Éditions La Découverte, 2016
- Memmi, Albert, *Portrait du colonisé*, Paris, Gallimard, 1985
- Petr, Christian, *Romans d'Afrique*, Paris, Ed. Nouvelles du Sud, 1992
- Sasu, Voichița-Maria, *L'Afrique par elle-même*, Iași, Demiurg, 2008
- Sartre, Jean-Paul, « Orphée noir », préface de *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française* de Léopold Sédar Senghor, Paris, 1948.

8.2 Seminar		Observații
1. Seminar introductiv. Condițiile geografice, istorice, sociale și culturale ale Sudului	dezbateră, conversația, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
2. Condiția copilului, între tradiție și modernitate -Camara Laye, <i>L'enfant noir</i> - Fouad Laroui, <i>Une année chez les Français</i>	dezbateră, conversația, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt., prezentare referate	
3. Condiția copilului : demitificare -Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i> -Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i>	dezbateră, conversația, demonstrația, problematizarea, exercițiul, prezentare referate, lectura explicativă prezentarea în ppt.	
4. Condiția femeii africane - Mariama Bâ, <i>Une si longue lettre</i> -Tahar Ben Jelloun, <i>L'enfant du sable</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
5. Condiția femeii africane Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
6. Condiția africanului Léopold Sédar Senghor	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă	
7. Literatura antileză Aimé Césaire, <i>La Tragédie du roi Christophe</i> , Literatura creolă Saint-John Perse <i>Cahier d'un retour au pays natal</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
8. Colonialismul	dezbateră, conversația, prezentare	



Cheikh Hamidou Kane, <i>L'aventure ambiguë</i>	referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
9. Decolonizarea Ahmadou Kourouma, <i>Les Soleils des indépendances</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
10. Literatura războaielor Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
11. Literatura războaielor Amin Maalouf, <i>Le rocher de Tanios</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
12. Terorismul Yasmina Khadra, <i>L'attentat</i>	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
13-14. Arta (plastică, muzicală, cinematografia)	dezbateră, conversația, prezentare referate, demonstrația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, prezentarea în ppt.	
Bibliografie obligatorie : 7 opere la alegere din literatura Sudului (orice ediție) -Cheikh Hamidou Kane, <i>L'aventure ambiguë</i> -Ahmadou Kourouma, <i>Les Soleils des indépendances</i> -Mariama Bâ, <i>Une si longue lettre</i> -Tahar Ben Jelloun, <i>L'enfant du sable</i> -Amin Maalouf, <i>Le rocher de Tanios</i> -Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i> -Camara Laye, <i>L'enfant noir</i> - Fouad Laroui, <i>Une année chez les Français</i> - Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i> - Yasmina Khadra, <i>L'attentat</i> -Scriitori contemporani la alegere		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), Institutul francez, Inspectoratul școlar județean Cluj și alții.
--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea operelor din bibliografia obligatorie și eventual a titlurilor opționale ; stăpânirea conceptelor predate și formularea unor puncte de vedere personale, judicios argumentate; coerența și justetea expunerii, corectitudinea și fluența limbii franceze.	Notarea se va realiza pe baza unui examen scris de 3 ore, cu două subiecte de tratat, notat de la 1 la 10, programat în cadrul sesiunii	2/3 din nota finală



10.5 Seminar	Cunoașterea operelor din bibliografia obligatorie și eventual a titlurilor opționale ; stăpânirea conceptelor predate și formularea unor puncte de vedere personale, judicios argumentate; coerența și justetea expunerii, corectitudinea și fluența limbii franceze.	Obligativitatea redactării și susținerii pe parcusul semestrului a două referate (cerințe franțuzești și MLA9). Se vor lua în considerare intervențiile orale și scrise în cadrul seminarului (și a cursului)	1/3 din nota finală
10.6 Standard minim de performanță			
<ol style="list-style-type: none">1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte;2. Studentul este familiarizat cu principalele opere analizate;3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului;4. Studentul are o idee asupra noțiunilor critice introduse în curs și/sau seminar, le definește corect și este capabil să le folosească în mod adecvat în analiza unui text la prima vedere			
Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:			
<ul style="list-style-type: none">• Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
7.04.2024		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
15.04.2024		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
02.06.2024		